



*Európai Gazdasági és Szociális Bizottság*

Brüsszel, 2006. március 24.

**PLENÁRIS ÜLÉS  
2006. MÁRCIUS 15–16.**

**AZ ELFOGADOTT VÉLEMÉNYEK ÖSSZEFOGLALÁSA**

Az EGSZB véleményei teljes terjedelmükben, valamennyi hivatalos nyelven hozzáférhetők az EGSZB honlapján a következő címen:

[http://www.esc.eu.int/documents/summaries\\_plenaries/index\\_fr.asp](http://www.esc.eu.int/documents/summaries_plenaries/index_fr.asp)

A plenáris ülésen részt vett **José Manuel BARROSO**, az Európai Bizottság elnöke, aki beszámolt a lisszaboni stratégiáról, valamint az Európai Tanács tavaszi ülésének elokészületeiről.

## **1. AZ EURÓPAI PIAC: KONSZOLIDÁCIÓ ÉS FELLENDÜLÉS**

- ***Jelentés a versenypolitikáról (2004)***

- **Eloadó:** Henri MALOSSE (Munkaadók/FR)

- **Hivatkozás:** SEC(2005) 805 fin – CESE 401/2006

- **Fobb pontok:**

A versenykorlátozó megállapodások és erofölénnyel való visszaélések ellenőrzésére szolgáló eszközök reformját követően az Európai Bizottság megkezdte az állami támogatások rendszerének reformját is, egy cselekvési terven keresztül. A 2004. évi jelentés eloterjesztése megfelelo alkalmat ad az EGSZB-nek, hogy kifejtse átfogó álláspontját a közösségi versenypolitika céljairól és módszereiről, különösen az alábbiakkal összefüggésben:

- a kereskedelem globalizálódása;
- az EU bővítése és a fejlődési aránytalanságok megnövekedése;
- az Európai Unió növekvő hátránya a növekedés és a foglalkoztatás terén a legfőbb gazdasági versenytársakkal szemben;
- az uniós polgárok jogos elvárása a jobb kormányzás, a közösségi politikák szélesebb legitimációja és a döntéshozatalban való szélesebb körű részvétel iránt.

- **Kapcsolattartó:** *João PEREIRA DOS SANTOS*  
(Tel.: 00 32 2 546 92 45 – e-mail: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)

- ***JEREMIE (Joint Resources for Micro to Medium Enterprises)***

- **Eloadó:** Antonello PEZZINI (Munkaadók/IT)

- **Hivatkozás:** Feltáró vélemény – CESE 408/2006

- **Fobb pontok:**

A JEREMIE a meglévő lehetőségek összehangolását és racionalizálását szolgáló „intelligens” eszköz, amely megkönnyíti a mikro-, kis- és középvállalkozások hitelhez jutását.

Az EGSZB ezen kezdeményezéssel kapcsolatos álláspontja az alábbiakban foglalható össze:

- támogatni kell a nem juttatás jellegű eszközöket, mint például a hitelek, a hátrasorolt tartozások finanszírozására szolgáló biztosított kötelezettségek, az átváltható eszközök (mezzanin-finanszírozás) és a kockázati toke (pl. magvetotoke és kockázati toke);
- a juttatásokat úgy kellene felhasználni, hogy olyan infrastruktúrákat hozzanak létre és tartsanak fenn, amelyek megkönnyítik a pénzeszközökhöz való hozzáférést (ilyenek pl. a technológiaátadási hivatalok, az inkubátorok, az „üzleti angyalok” hálózata, a beruházásra való készséget elősegítő programok);
- a garancia- és kölcsöngarancia-mechanizmusokat is támogatni kellene, különösen a KKV-k által felvehető mikrohitelhez való hozzáférés megkönnyítése érdekében. Az EBB és az EBA e tekintetben értékes tanácsokkal szolgálhatnak;
- fel kell karolni bizonyos csoportokat, mint például a fiatal vagy női vállalkozókat, vagy a hátrányos helyzetű társadalmi csoportokhoz – például etnikai kisebbségekhez – tartozó vállalkozókat;
- különösen fontos, hogy szoros együttműködés valósuljon meg az EBA-val – tekintve az általa az évek során kifejlesztett szakértelmet –, hogy ily módon a KKV-kat hozzájuttassák a szükséges támogatáshoz, és egyidejűleg fejlesszék az európai kockázati toke-piacot is;
- a követelések értékpapírosításának alkalmazását támogatni kell és ki kell terjeszteni a hitelezői konzorciumok hitelezési kapacitásának növelése érdekében.

– **Kapcsolattartó:** *Roberto PIETRASANTA*  
(Tel.: 00 32 2 546 93 13 – e-mail: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

- ***Az európai szabványosítás finanszírozása***

- **Eloadó:** Antonello PEZZINI (Munkaadók/IT)
- **Hivatkozás:** COM(2005) 377 final – 2005/0157 COD – CESE 402/2006
- **Főbb pontok:**

Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság üdvözli az Európai Bizottság javaslatát, amely biztos, egyértelmű és átlátható jogi keretet kíván nyújtani az európai szabványosítás finanszírozásának.

A lisszaboni menetrend megvalósítása kapcsán a szabványosítási politikát az Unió egyik alapvető politikaterületének kell tekinteni.

Az EGSZB kiemeli, hogy az európai szabványosítás lényeges a belső piac működése és megerősödése szempontjából.

Az EGSZB véleménye szerint a javasolt összköltségvetés nem elegendő az európai szabványosítási rendszer egészének finanszírozására az érintett ötéves időszakban, ezért a jelenlegi 2%-os küszöbértéket meghaladó mértékben kell növelni, hogy megfeleljen az EU 25 tagállamra való bővítése, illetve a tagjelölt országok várható csatlakozása által támasztott igényeknek.

- **Kapcsolattartó:** *Magdalena Bêlarová-Carabin*  
(Tel.: 00 32 2 546 83 03 – E-Mail: [magdalena.belarova-carabin@esc.eu.int](mailto:magdalena.belarova-carabin@esc.eu.int))

## 2. PÉNZÜGYI KORMÁNYZÁS

- ***A költségvetési rendelet végrehajtási rendelkezései***

- **Eloadó:** Umberto BURANI (Munkaadók/IT)
- **Hivatkozás:** SEC(2005) 1240 fin – CESE 409/2006
- **Főbb pontok:**

Az EGSZB nagy meglepetéssel nyugtázza az Európai Bizottság alapos munkáját, amely a közigazgatási eljárás egyszerűsítésére irányul.

A „technikai” módosítások közül jó néhány „politikai” értelemmel és hatással bír: a közigazgatás „magatartásában” tapasztalható, örömdetes fejlődésről tanúskodnak.

Másrészt viszont az EGSZB **a szükséges óvatosságra** int: a szociális partnereknek való kedvezés kívánságát nem szabad elválasztani attól a megfontolástól, hogy a közpénzek kezelői számára határt kell szabni a rugalmasságnak: ezt a határt pedig a *lehetséges veszteségekhez mért bizonyított megtakarítás* mutatja, vagy másként fogalmazva a **kockázatszámításnak** nevezett nehéz, de szükséges feladat.

- **Kapcsolattartó:** *Roberto PIETRASANTA*  
(Tel.: 00 32 2 546 93 13 – e-mail: [roberto.pietrasanta@esc.eu.int](mailto:roberto.pietrasanta@esc.eu.int))

- ***Zöld könyv – befektetési alapok***

- **Eloadó:** Angelo GRASSO (Egyéb tevékenységek/IT)
- **Hivatkozás:** COM(2005) 314 final – CESE 403/2006

– **Fobb pontok:**

Ez a zöld könyv értékeli azon európai jogszabályok kihatásait, amelyeket az európai piacon a befektetési alapok leggyakoribb típusa – az UCITS (átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozások) – fejlesztésének elősegítésére vezettek be.

Az EGSZB véleményében kifejti nézeteit a zöld könyvvel kapcsolatban, és számos konkrét javaslattal él.

- **Kapcsolattartó:** *Magdalena Bêlarová-Carabin*  
(Tel.: 00 32 2 546 83 03 – E-Mail: [magdalena.belarova-carabin@esc.eu.int](mailto:magdalena.belarova-carabin@esc.eu.int))

### **3. INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM A NÖVEKEDÉSÉRT ÉS A FOGLALKOZTATÁSÉRT**

• ***„i2010: európai információs társadalom a növekedésért és a foglalkoztatásért”***

- **Eloadó:** Göran LAGERHOLM (Munkaadók/SE)
- **Hivatkozás:** COM(2005) 229 final – CESE 415/2006
- **Fobb pontok:**

Az EGSZB teljes mértékben egyetért a javaslatban megfogalmazott három prioritással. Mivel az információs és kommunikációs technológiák (IKT) a lisszaboni folyamat oly fontos részét képezik, az EGSZB hangsúlyozni kívánja, hogy nagyobb erőfeszítésekre van szükség, a tagállamokat fokozottabban kell támogatni, ugyanakkor nagyobb nyomást kell gyakorolni rájuk. Jelentős pénzügyi erőforrások ráfordítása nélkül, különösen az IKT-vel kapcsolatos kutatást és fejlesztést illetően, nem lehetséges a közleményben megfogalmazott célkitűzések megvalósítása. A K + F és az innovációs politikák kulcsszerepet játszanak mind az IKT-ágazat egészének, mind pedig az IKT felhasználóinak vonatkozásában.

A közlemény joggal veti fel a konvergencia és az interoperabilitás kérdését. Az EGSZB véleménye szerint az ezen a területen végzett K + F és szabványosítás potenciálisan igen produktív tevékenységek. A szabványosítási tevékenység a piac irányítása alatt kell, hogy maradjon, bevonva az összes érintettet és figyelembe véve a felhasználók igényeit.

Az EGSZB hangsúlyozza, hogy a „digitális megosztottság” áthidalása az előfeltétele annak, hogy az IKT-ban rejlo társadalmi és gazdasági potenciált maradéktalanul kiaknázhassuk. Ez azt is jelenti, hogy a politika alakítása során figyelembe kell venni a társadalmilag hátrányos helyzetben lévok egyedi szükségleteit, ezáltal biztosítva a befogadó, egyenjogú információs társadalom létrejöttét.

Az EGSZB egyúttal szeretné hangsúlyozni a biztonsági kérdéseket illető tudatosság fokozásának fontosságát is, hiszen az információs technológiákba vetett bizalom előfeltétele a technológiák gyakori használatának, és kiemelt jelentőségu az Internet által kínált lehetőségek teljes mértéku kiaknázásában.

- **Kapcsolattartó:** *Wagner Anna*  
(Tel.: 00 32 2 546 83 06 – e-mail: [anna.wagner@esc.eu.int](mailto:anna.wagner@esc.eu.int))

- **Elektronikus hozzáférhetőség**

- **Eloadó:** Miguel Ángel CABRA DE LUNA (Egyéb tevékenységek/ES)

- **Hivatkozás:** COM(2005) 425 final – CESE 404/2006

- **Kapcsolattartó:** *Raffaele DEL FIORE*  
Tel.: 00 32 2 546 97 94 – e-mail: [raffaele.delfiore@esc.eu.int](mailto:raffaele.delfiore@esc.eu.int)

#### **4. KULTÚRA: A GAZDASÁGI ÉS TÁRSADALMI FEJLŐDÉS TÉNYEZŐJE**

- **Turizmus és kultúra: a növekedés két tényezője**

- **Eloadó:** Patrizio PESCI (Munkaadók/IT)

- **Hivatkozás:** Saját kezdeményezésu vélemény – CESE 400/2006

- **Főbb pontok:**

A vélemény elsodleges célja, hogy további elemekre hívja fel az európai intézmények figyelmét az európai kulturális turizmus népszerűsítése érdekében. Az ágazatnak a következő feladatokat kell megoldania:

- Javítani kell az Európával és az európai turisztikai célpontokkal kapcsolatos tájékoztatást, valamint integrált népszerűsítő intézkedésekre van szükség e területen.
- Az Európai Unió elmozdíthatná a bevált gyakorlatok alkalmazását a turisztikai-kulturális szolgáltatások kezelésében, mégpedig oly módon, hogy programjaiban pályázati és premizáló rendszereket alkalmaz.
- A kultúrák közötti párbeszéd elmozdítása a turisztikai-kulturális programok számára is az egyik fő célkitűzés kellene, hogy legyen, mind az Európai Unión belül, mind pedig az EU és a világ egyéb térségei között.

- Az EGSZB üdvözlne az Európai Turisztikai Ügynökség lehető legrövidebb időn belül és a szubszidiaritás elvének mindenkorai tiszteletben tartásával történő létrehozását.
- **Kapcsolattartó:** Aleksandra KLENKE  
(Tel.: 00 32 2 546 98 99 – e-mail: [aleksandra.klenke@esc.eu.int](mailto:aleksandra.klenke@esc.eu.int))

- **A kultúra társadalmi dimenziója**

- **Eloadó:** Daniel LE SCORNET (Egyéb tevékenységek/FR)
- **Hivatkozás:** Kiegészítő vélemény – CESE 406/2006
- **Főbb pontok:**

E kiegészítő vélemény célja, hogy javaslatot tegyen visszacsatolásra és néhány operatív eszközre az EGSZB által 2004. március 31-én elfogadott „A kultúra társadalmi dimenziója” című vélemény kapcsán.

Három kulcsszó körül próbálja meghatározni a „kultúra társadalmi dimenziója” fogalmát. E három kulcsszó – a „tudásalapú társadalom”, „a gazdaság globalizációja” és a „civil társadalom” – ismertek az EGSZB számára, és alapos elemzést folytat velük kapcsolatban.

Nem fogadja el automatikusan az első vélemény hipotézisét az új struktúrák – „megfigyelőközpont”, „laboratórium” és „munkacsoport” – felállításával kapcsolatban.

Kéri ugyanakkor az Európai Bizottságot, hogy határozzon meg mennyiségi és minőségi mutatókat. Ily módon ellenőrizhetővé válik, hogy a jelenlegi közösségi eszközkészlet alkalmas-e a következők mérésére:

- az Unión belüli foglalkoztatottság alakulása a kultúra és a művészet területén, annak minőségi és mennyiségi hatása az általános foglalkoztatottságra, a növekedésre, a társadalmi kohézióra, valamint valamennyi polgár – főként azonban a leghátrányosabb helyzetűek – elismerésére és bevonására;
- a kultúrák közötti párbeszéd elmélyítésének tényleges állása. Nem elegendő azonban a különböző csereprogramok és kezdeményezések számának pusztán említése. Az EGSZB-t aggasztja a kirekesztéshez, a rasszizmushoz köthető jelenségek erősödése, valamint az egyéni és a közérdek növekvő eltávolodása egymástól, és az, hogy a kohézió helyett inkább a társadalom szétagoltsága fokozódik. Azt várja az Európai Bizottságtól, hogy készítsen lényegi elemzéseket a fentiekkel kapcsolatban.

A vélemény javasolja – elsősorban 2008, a kultúrák közötti párbeszéd éve kapcsán –, hogy az Európai Bizottság készítsen igen részletes jelentést a helyzetről és a párbeszéd célkitűzéseiről. Kész e jelentés kidolgozásában aktívan közreműködni.

Ezért javasolja, hogy kulturális szempontokból kiindulva indítsanak újfajta vitát a kultúráról. A jelenlegi vita ugyanis – úgy tunik – túlságosan megmerevedett a kulturális örökség és annak megőrzése koncepciójában, és kevésbé támaszkodik a kreativitásra, a folyamat jellegre és új képzeletvilágokra. Kevés teret enged a társadalom, a gazdaság, a környezetvédelem kulturális ösztönzésének.

Az EGSZB kívánatosnak tartja, hogy a Dublini Alapítvány tevékenysége érvényre juthasson ezeken a területeken. Javasolja, hogy amennyiben az EGSZB olyan témákat érint, ahol felmerül a „kulturális forradalom”, a „mentalitásváltozás”, a „paradigmaváltás” szükségessége, elemezzük részletesen ezeket a fogalmakat, vagy legalább szenteljünk nekik külön bekezdést.

Hangsúlyozza, hogy a „bevált vagy legjobb gyakorlatok” módszere a párbeszéd, az ismeretek és a kultúrák cseréjének és átadásának legfontosabb eszköze lehetne, ha túl tudna lépni sokszor pusztán retorikus aspektusán.

- **Kapcsolattartó:** Stefania BARBESTA  
(Tel.: 00 32 2 546 95 10 – e-mail: [stefania.barbesta@esc.eu.int](mailto:stefania.barbesta@esc.eu.int))

## 5. CIVIL TÁRSADALOM: KÍNA TÁMOGATÁSA

- **Az EU és Kína kapcsolata: A civil társadalom szerepe**
- **Eloadó:** Sukhdev SHARMA (Egyéb tevékenységek/UK)

- **Hivatkozás:** Feltáró vélemény – CESE 413/2006

- **Főbb pontok:**

2005. február 7-én a brit elnökség felkérte az EGSZB-t, hogy dolgozzon ki véleményt a civil társadalom szerepéről az EU és Kína közötti kapcsolatokban. Mandelson biztos szintén rámutatott, hogy fontos Kínával az emberi jogokon és a fejlettebb, pluralista civil társadalom eszméjén alapuló kapcsolatokat kiépíteni.

Az Európai Uniónak fokozottabban számot kell vetnie a kínai civil társadalom fejlődésének összetettségével. Ajánlatos többoldalú megközelítést alkalmaznia, melynek keretében egyszerre működik együtt a különböző típusú civil szervezetekkel. Ki kell terjesztenie kapcsolatait a civil társadalmi szervezetekkel regionális és helyi szinten is.

Ami a jogállamiság helyzetét illeti Kínában, nyomatékosabban kellene hangoztatni a már meglévő jogszabályok betartásának szükségességét. Az Európai Uniónak továbbra is fel kellene hívnia a kínai kormány figyelmét arra, hogy a stabilitás és az aktív civil társadalom nem zárják ki egymást, ha a jogállamiság elvét tiszteletben tartják.



Az EGSZB üdvözlí a kínai civil társadalom fejlesztésének támogatása céljából az Európai Bizottság által javasolt és életre hívtott segélyprogramokat, és azt ajánlja, hogy az EU mérlegelje a kínai civil szervezetek számára biztosított pénzügyi támogatás növelését. Hasonlóan fontos a kínai civil szervezetek képességeinek erősítését célzó programok további uniós támogatása.

Az EU bemutathatná a kínai kormánynak és a civil szervezeteknek, hogy a civil társadalmi szervezetek Európában hogyan látnak el érdekvédelmi feladatokat, miként felügyelik a kormány munkáját, és hogyan hallatják hangjukat politikai kérdésekkel kapcsolatban. Az európai tapasztalat bizonyára hasznos lenne Kína számára is. Az EGSZB ajánlja a hongkongi civil társadalommal való együttműködés és kapcsolat fenntartását.

Kívánatos lenne, ha az EGSZB az Európai Parlamenttel és a Kínai Gazdasági és Szociális Tanáccsal együtt, valamint az Európai Gyáriparosok és Munkáltatók Szervezeteinek Szövetségével (UNICE) és az Európai Szakszervezetek Szövetségével szoros együttműködésben figyelemmel kísérné az alapjogok megsértésének eseteit, és adott esetben felszólítaná az Európai Bizottságot, hogy reagáljon ezen esetekre. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak meg kellene vizsgálnia, hogy a vállalatok társadalmi felelőssége és a multinacionális vállalatok nemzetközi magatartási kódexe (különösen az OECD iránymutatásai) hogyan járulhatnak hozzá a külföldi vállalatok Kína ipari kapcsolatrendszerének fejlesztésében játszott szerepéhez.

- **Kapcsolattartó:** *Gatis Eglitis*  
(Tel.: 00 32 2 546 81 69 – e-mail: [gatis.eglitis@esc.eu.int](mailto:gatis.eglitis@esc.eu.int))

## 6. TÁRSADALOM: FORDÍTSUNK FIGYELMET A RIZIKÓCSOPORTOKRA

- **Családon belüli eroszak a nokkel szemben**
- **Eloadó:** Renate HEINISCH (Egyéb tevékenységek/DE)
- **Hivatkozás:** Saját kezdeményezésu vélemény – CESE 416/2006
- **Fobb pontok:**

Az EGSZB szerint célszeru a nokkel szembeni, családon belüli eroszak problémájának behatóbb vizsgálata, ezért úgy határozott, hogy saját kezdeményezésu véleményt dolgoz ki a tárgyban.

Fontos, hogy a nok biztonsága és az egyenjogú bánásmód, melyek az alapvető emberi jogok részét képezik, alapvető kiindulópont és feltétel legyen minden olyan állam számára, amely tagja – vagy tagja kíván lenni – az Európai Uniónak. Az EGSZB szerint sürgösen szükség van egy **összeurópai stratégiára**, amely a hatályos szerződések rendelkezésein alapul. Minden tagállamban, valamint a csatlakozó és tagjelölt országokban megbízható és összevethető statisztikákat kellene készíteni a

nokkal szembeni családon belüli erőszakról. Fontos, hogy minden tagállam az összeurópai stratégia alapján **nemzeti cselekvési tervet** készítsen a nokkal szembeni, családon belüli erőszak leküzdésére, amely konkrét intézkedéseket tartalmaz a stratégia gyakorlati megvalósítására vonatkozóan, különös tekintettel a következőkre:

- a nemzeti szintű törvényi szabályozásokra;
- a családon belüli erőszak statisztikai nyilvántartására;
- intézkedésekre a családon belüli erőszak tényleges és potenciális áldozatainak megsegítése és támogatása érdekében;
- a családon belüli erőszak specifikus népességcsoportokhoz tartozó áldozataira;
- az elkövetekre irányuló megelőző és büntető jellegű intézkedésekre;
- a civil szervezetek (NGO-k) pénzügyi és szervezeti támogatására a nokkal szembeni, családon belüli erőszak megelőzése, a tájékoztató kampányok és képzések szervezése, az áldozatok megsegítése és támogatása, valamint az elkövetekre irányuló intézkedések során;
- megfelelő képzésre olyan szakemberek számára, akiknek feladata a családon belüli erőszak felderítése és az áldozatoknak nyújtott hatékony segítség;
- nemzeti eloadók kinevezésére a nokkal szembeni, családon belüli erőszakról szóló információk és statisztikák összegyűjtésére;
- tájékoztató kampányokra.

Az EGSZB szerint feltétlenül szükség van új megoldásokra a nokkal szembeni, családon belüli erőszak elleni küzdelem érdekében, valamint a bevált gyakorlatokkal kapcsolatos, az országok között vagy uniós szinten zajló információcserére.

- **Kapcsolattartó:** *Torben Bach Nielsen*  
(Tel.: 00 32 2 546 96 19 – e-mail: [torben.bachnielsen@esc.eu.int](mailto:torben.bachnielsen@esc.eu.int))

• ***A fiatalokúakra vonatkozó igazságszolgáltatási rendszer***

- **Eloadó:** José María ZUFIAUR NARVAIZA (Munkavállalók/ES)

- **Hivatkozás:** Saját kezdeményezésű vélemény – CESE 414/2006

- **Főbb pontok:**

Az EGSZB úgy véli, hogy **a következő lépéseket kellene megtenni a fiatalkori bűnözéssel és a fiatalokúakra vonatkozó igazságszolgáltatási rendszerrel kapcsolatos közösségi politika kialakításához:**

**Naprakész, összehasonlítható statisztikai adatokra** van szükség a fiatalkori bűnözés helyzetéről az EU 25 tagállamában, hogy megbízható képet kapjunk a problémáról, valódi méreteiről és arról, hogy hogyan lehet vele megbirkózni, egyéb tényezők mellett figyelembe véve a fiatalkorú női és a férfi bűnelkövetők közötti esetleges különbségeket.

A minőség szempontjából az EGSZB meg van győződve arról, hogy a tagállamoknak rendelkezniük kell közös **alapvető szabványokkal vagy iránymutatásokkal**, amelyek a kérdéskör minden szempontját lefedik a törvénnyel összeütközésbe került fiatalokkal foglalkozó rendőrségi és bírósági módszerektől kezdve az átnevelésig és a reszocializációig.

Ezen alapvető szabványok előkészítésének első lépése a lehető legalaposabb ismeretanyag összegyűjtése az egyes tagállamokban előforduló különféle helyzetekről és tapasztalatokról. Ennek többféle módja is van: például a tagállamokhoz kiküldött kérőívek révén lehetne információkat gyűjteni, vagy üléseket rendezni a terület szakértői és szakmabeliek részvételével, amelyek alkalmat adnának a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjére. Ezek az ülések állandó jelleggel nyerhetnének **szakértői hálózat** létrehozásával, amelynek tagságát és feladatait az elérni kívánt cél szerint lehetne összeállítani. Szintén hasznos volna, ha az Európai Bizottság **zöld könyvet** adna ki a tárgyban, az eszmecsere és a vita céljainak pontosabb körülhatárolása érdekében, valamint azért, hogy minél több intézményt, szervezetet és magánszemélyt lehessen megszólítani.

Ezekkel az intézkedésekkel összefüggésben, vagy legalábbis a közös ismeretanyag elmélyítésének és a tagállamok fiatalokra vonatkozó igazságszolgáltatási modelljei harmonizálásának második lépéseként létre kellene hozni a fiatalok **európai megfigyelőközpontját**. Ez nemcsak a jelenség folyamatos tanulmányozását, hanem az eredmények terjesztését is elősegítené, és tanácsot és támogatást adna az illetékes hatóságok és intézmények számára a döntéshozatalhoz.

Annak ismeretében, hogy a fiatalok **bunözésével** és a fiatalokra vonatkozó igazságszolgáltatási rendszerrel kapcsolatos sokféle kérdéssel a különféle **uniós politikák** (szabadság, jog és biztonság; ifjúság; oktatás és képzés; foglalkoztatás- és szociálpolitika) külön-külön foglalkoznak, **eredményes koordinációra** van szükség az összes illetékes szervezeti egység és ügynökség között annak érdekében, hogy a fiatalok **bunözését** – mint azt a jelen véleményben már többször jeleztük – interdiszciplináris és több intézményt átfogó módszerrel lehessen leküzdeni.

Mivel nyilvánvaló a kérdés szociális és civil vetülete, vigyázni kell arra, hogy egyetlen közvetlenül érintett civil szervezet és szakember („harmadik szektorbeli” szervezetek, szövetségek, családok, nem kormányzati szervezetek stb.) se maradjon ki a folyamatból, mivel hozzájárulhatnak az Unióban bevezetett bármely program vagy stratégia kialakításához és végrehajtásához.

A gyermekek és fiatalok **elkövetek társadalmi beilleszkedésével** és újraintegrálásával kapcsolatos bármiféle jövőbeni közösségi politikának a társadalomból kirekesztett fiatalok társadalmi-foglalkoztatási beilleszkedése felé vezető út feltérképezése során figyelembe kell vennie a munkavállalói és a munkaadói szervezetek szerepét, valamint a párbeszéd általuk alkalmazott eszközeit. Ennek során minden érdekelt szereplőt be kell vonni, mivel a társadalmi-foglalkoztatási integráció a szóban forgó fiatalok társadalmi beilleszkedésének egyik legfontosabb eszköze.

- **Kapcsolattartó:** Stefania BARBESTA  
(Tel.: 00 32 2 546 95 10 – e-mail: [stefania.barbesta@esc.eu.int](mailto:stefania.barbesta@esc.eu.int))

## **7. KÖRNYEZET: A KÖRNYEZETSZENNYEZÉS LEKÜZDÉSE ÉS A TERMÉSZETES EROFORRÁSOK FELTÁRÁSA**

- **Megújuló nyersanyagok**

- **Eloadó:** Bernd VOSS (Egyéb tevékenységek/DE)
- **Hivatkozás:** Saját kezdeményezésművelemény – CESE 410/2006
- **Főbb pontok:**

A megújuló nyersanyagokat úgy **határozzák meg**, mint olyan mezo-, erdő- és halgazdasági termékeket, amelyek nem az élelmiszer-, illetve a takarmányipar területén kerülnek hasznosításra. Így ehhez a területhez tartozik minden, ami fotoszintézisből és az azt követő életfolyamatokból keletkezik. Ez tárolt napenergia. A biomassza hasznosítása ily módon alapanyagként és energetikai célból is történhet.

A megújuló nyersanyagok termelése – az élelmiszer- és takarmánygyártás mellett – a mezőgazdaság fő feladatai közé tartozik. Az energiatermelés, a gyógyszeripar, a vegyipar, az építőipar és a közlekedés területén ma a régi tudásra alapozott – új technológiák és kreatív tudományágak által támogatott – sokrétű új hasznosítási lehetőségek jelennek meg.

Az EGSZB megállapítja, hogy ebben az ágazatban jelenleg nem a képződött vagy a ma már előállítható megújuló nyersanyagok **kínálatának mennyisége** a fejlődést korlátozó tényező. Inkább **a feldolgozási technológiák fejlettségi szintje** elmaradott a lehetséges piaci termékekhez képest. A 6. kutatási keretprogramban eléggé elhanyagolták a megújuló nyersanyagokkal összefüggő technológiákkal kapcsolatos **kutatást és fejlesztést**. Az EGSZB ezért lényeges javításokat vár el a küszöbön álló 7. keretprogramban, főként a megújuló nyersanyagok fejlesztésének pénzügyi finanszírozásával kapcsolatosan. Az EGSZB ezért több pénzügyi eszközt kér a megújuló nyersanyagokból való alapanyag-előállítás céljára. Ily módon ugyanis átfogóbb megközelítésmódot lehetne kialakítani, amely túlmegy a biomasszából való pusztán energiatermelés koncepcióján. Ez számottevően magasabb pénzügyi juttatásokat tesz szükségessé.

Az EGSZB kifejezetten támogatja az EU **célmeghatározásait** a regeneratív nyersanyagok aránya tekintetében. 2020-ig a 4x25-ös arányt javasolja, tehát 25-25%-ot a villamos energia, hőenergia, üzemanyag és új anyagok, mint pl. hengerelt anyagok, természetes rostokkal megerősített műanyagok vagy más petrokémiai termékek esetében.

Az EGSZB kiemeli, hogy döntő jelentőségű a **piaci bevezetést szolgáló hatékony intézkedések** kidolgozása és megvalósítása az összes alkalmazási területre (villamos energia, hőenergia,

üzemanyag, valamint alapanyagként történő hasznosítás). Sikeres példaként szolgálhat erre néhány tagállam energiabetáplálási törvénye. Fontos a rugalmas szabályozás, amely biztonságot és ösztönzést ad az új technológiákba való beruházások esetén, valamint különböző kiindulási helyzeteket vesz figyelembe pl. a technológiát és a költségcsökkentést illetően.

- **Kapcsolattartó:** Annika Korzinek  
(Tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-mail: [annika.korzinek@esc.eu.int](mailto:annika.korzinek@esc.eu.int))

- **A fa mint energiaforrás a kibővített Európában**

- **Eloadó:** Seppo KALLIO (Egyéb tevékenységek/FI)
- **Hivatkozás:** Feltáró vélemény – CESE 411/2006
- **Főbb pontok:**

Az EU 2004-es, tíz tagállammal való bővítése által Európa fakészlete kb. 30%-kal megnőtt (törzstérfogat köbméterben, ágak nélkül). Ezzel együtt a növedék még csaknem 30%-a felhasználatlan marad, ezért a fakészletek az elmúlt 50 évhez hasonlóan továbbra is növekednek. A fel nem használt famennyiség (170 millió köbméter) esetében részben vékonyfáról van szó, amelyet alig lehet másra felhasználni, mint energiatermelésre.

A fakitermelésnél keletkező vágástéri hulladék, amely az erdőben marad, összesen 173 millió köbmétert tesz ki évente. Muszaki, gazdasági és ökológiai korlátok figyelembevételével ebből 70 millió köbméternyi kitermelési hulladék és fatuskó használható fel. A legnagyobb lehetőségekkel az erdészeti ipar melléktermékei (fozólóg, fakéreg, fűrészpor stb.) és az újrahasznosított fa rendelkeznek, amelyeket több országban nagymértékben hasznosítanak, főként az integrált erdőgazdálkodás keretében. A melléktermékek és az újrahasznosított fa energiacélú felhasználása a gömbfáénak 30-50%-ára tehető.

Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság szerint a fa energiaforrásként való felhasználása az európai megújuló energiaforrások optimálisabb kiaknázását, illetve az üvegházhatásért felelős szén-dioxid kibocsátásának csökkentését szolgálja. Szintén lényeges az erdő közérdekét szolgáló funkciójának biztosítása (az erdők védelmi szerepe és fajgazdagsága – biodiverzitás). A fa tüzelőanyagként való nagyobb arányú használata megkönnyítené a fa mint energiaforrás kihasználatlan lehetőségeinek kiaknázását az ipari feldolgozás számára. Emellett hozzájárul az éghajlatváltozás elleni küzdelemhez, növeli az EU alacsony szintű energia-önellátását, és hozzájárul az energiaellátás biztonságának javulásához – mindez összhangban van az EU energiapolitikai célkitűzéseivel.

A fa mint energiaforrás nagyobb mértékű felhasználásához az EGSZB szerint hosszú távú stratégiára van szükség, amelynek a fa felhasználását gátló rendelkezések és szabványok felszámolására kell irányulnia. A fa energiaforrásként való felhasználásához egyenrangú feltételeket kell teremteni, például adókedvezményekkel vagy a fosszilis tüzelőanyagok szubvencionálásának megszüntetésével. A szilárd bioüzemanyagokra vonatkozóan meg kellene

határozni az európai üzemanyag-specifikációkat és osztályozásokat. Az EGSZB fontosnak tartja, hogy minden ország erősebben összpontosítson a fa fenntartható felhasználására, illetve, hogy a tüzelőanyag-piac megnyíljon az ipari melléktermékek, az erdőköl energia-eloállítási céllal kitermelt fa, valamint a feldolgozott faalapú tüzelőanyagok előtt.

Az EGSZB megállapítja, hogy a fa energiatermelésre való felhasználása és ennek lehetőségei az EU-ban még nem eléggé ismertek. Minden tagállamban és a tagjelölt országokban is javítani kellene az energiacélú fakészletek feltérképezését, mivel az információ a fenntartható fejlődés alapja. Ennek során differenciáltan kell eljárni. A nagy közép-európai lomberdóterületeken megfelelő faállományt kell meghagyni, hogy biztosítva legyen az erdőkben a fajgazdagság.

Az EGSZB a fa mint energiaforrás felhasználásában – egyes területeken – az erdotüzek elleni harc egyik fontos elemét látja. A fa – foként energiatermelésre történő – intenzívebb felhasználása csökkentheti az erdotüzek veszélyét és gyakoriságát.

- **Kapcsolattartó:** *Filipa PIMENTEL*  
(Tel.: 00 32 2 546 84 44 – e-mail: [filipa.pimentel@esc.eu.int](mailto:filipa.pimentel@esc.eu.int))
  
- ***A részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének kvótáinak elosztása***
  - **Eloadó:** Giacomina CASSINA (Munkavállalók/IT)
  
  - **Hivatkozás:** COM(2004) 550 final – CESE 405/2006
  
  - **Kapcsolattartó:** *Maarit Laurila*  
(Tel.: 00 32 2 546 97 39 – E-Mail: [maarit.laurila@esc.eu.int](mailto:maarit.laurila@esc.eu.int))